

**IPR Protection Seminar**  
**“Tips on Managing IP and Handling IPR Infringement”**  
**保護知識產權研討會**

**「知識產權管理及侵權處理的要訣」**

Date : 28 September 2005(Wednesday)  
日期 : 二零零五年九月二十八日(星期三)

Time : 10:00 a.m. – 5:00p.m.  
時間 : 上午十時至下午五時

Venue : Meeting Room 601, Hong Kong Convention and Exhibition Centre  
地點 : 香港會議展覽中心 601 室

**Program Rundown 程序表**

09:30 Registration 登記

10:00 Opening Remarks 開幕辭  
by Mr. Stephen Selby, Director of Intellectual Property  
Intellectual Property Department  
知識產權署署長謝肅方先生  
by Mr. Steve Alexander, Deputy Executive Director (Marketing)  
Hong Kong Trade Development Council  
香港貿易發展局副總裁艾舜德先生  
by Mr. Eddy Lee, Deputy Chairman  
Federation of Hong Kong Industries  
香港工業總會副主席李惠民先生

10:15 Company Registration vs. Trademark Registration  
公司註冊與商標註冊的分別  
by Mr. Andy Lau, Solicitor, Intellectual Property Department  
知識產權署劉鎮漢律師

10:35 Customs Enforcement Measures Against Pirated and Counterfeit Goods  
and Criminal Liability for IPR-Related Offences  
香港海關對盜版及冒牌商品的執法措施及有關刑事責任  
by Mr. Lui Kin Hung, Superintendent, Intellectual Property  
Investigation (Administration and Support) Group, Hong Kong  
Customs & Excise Department  
香港海關版權及商標調查(行政及支援)課監督雷健雄先生

- 10:55 Mainland IP System and Enforcement Measures Against IPR Infringement  
內地知識產權制度及對侵權行為的執法措施  
*by Mr. Zeng Qi, Deputy Director of Legal Dept., Guangdong Provincial Intellectual Property Office*  
廣東省知識產權局法制處副處長曾琦先生
- 11:15 Question and Answer Session 答問時間
- 11:30 Break 小休
- 11:45 Measures to Handle IPR Infringements in Trade Fairs / Exhibitions  
參展時之侵權處理  
*by Miss Adelaide Yu, Partner, Yu & Partners*  
俞海珉律師行合夥人俞海珉律師
- 12:05 Domain Name Dispute Resolution  
域名糾紛處理  
*by Mr. Christopher To, Secretary-General, Hong Kong International Arbitration Centre*  
香港國際仲裁中心秘書長陶榮先生
- 12:25 Question and Answer Session 答問時間
- 12:40 Lunch 午膳時間
- 2:00 How to Protect your Intellectual Property in Hong Kong through Legal Proceedings  
如何在香港透過法律程序保護知識產權  
*by Mr. Kenny Wong, Member, Intellectual Property Committee, the Law Society of Hong Kong*  
香港律師會知識產權委員會委員黃錦山律師
- 2:20 How to Protect Your Design  
怎樣保護外觀設計  
*by Ms Anne Choi, President, Asian Patent Attorneys Association Hong Kong Group*  
亞洲專利代理人協會香港分會會長蔡靜兒律師
- 2:40 A Guide to Trademark Registration  
商標註冊指南  
*by Ms. Dora Chow, representative from the Hong Kong Institute of Trade Mark Practitioners*  
香港商標師公會周慧文律師

- 3:00 Question and Answer Session 答問時間
- 3:15 Break 小休
- 3:30 Brand-building and its Related Intellectual Property Issues  
建立品牌須注意的知識產權問題  
*by Mr. Liu Kwok Bond, Director, Intellectual Property Centre,  
Federation of Hong Kong Industries*  
香港工業總會知識產權中心總監廖國邦先生
- 3:50 Brand-building & IPR Protection (Case Studies)  
品牌的建立與捍衛 (個案分享)  
*by Dr. John Chan, Chairman of Chaifa Holdings Limited and  
Mr. Hui Cheung Wing, Chairman, A-Fontane Group Limited*  
渝振控股集團陳振東先生及  
雅芳婷集團有限公司主席許章榮先生
- 4:30 Question and Answer Session 答問時間

\* Remarks: The seminar will be conducted in Cantonese and no simultaneous interpretation will be provided

註: 研討會將以粵語進行，不設即時傳譯。

Organisers:  
主辦機構:

